476

49:سورۃ الحجرات

ترتیبِ تلاوت	نام سورہ	مکی / مدنی	تعداد رکوع	آیات	پارہ شمار	نام پارہ
49	سُوْرَةُ الْحُجُرٰت	مدنی	2	18	26	حٰمٓ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

آیت نمبر 1 تا 10 میں مسلمانوں کو معاشرتی زندگی کے کچھ آداب کی تعلیم دی گئی ہے۔ ان میں رسول اللہ (ﷺ) کی مجلس کے آداب، اہم خبروں پر رد عمل سے پہلے اس کے بارے میں تحقیق کرنے، مسلمانوں کے دو گروہوں میں لڑائی کی صورت میں مصالحت کی تاکید،

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيِ اللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ ؕ
اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝١ اے ایمان والو! تم کسی بات میں اللہ اور رسول کے
سامنے اپنی رائے کو مقدم نہ سمجھو اور اللہ سے ڈرتے رہو، اللہ خوب سننے والا اور سب
سے زیادہ جاننے والا ہے يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَرْفَعُوْۤا اَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ
صَوْتِ النَّبِيِّ وَ لَا تَجْهَرُوْا لَهٗ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ اَنْ
تَحْبَطَ اَعْمَالُكُمْ وَ اَنْتُمْ لَا تَشْعُرُوْنَ ۝٢ اے ایمان والو! اپنی آواز کو نبی
ﷺ کی آواز سے زیادہ بلند نہ کرو اور نہ ان کے ساتھ اس طرح زور سے پکار کر بات
کرو جس طرح تم آپس میں ایک دوسرے کے ساتھ بات کرتے ہو، ایسا نہ ہو کہ اس
گستاخی کے سبب تمہارے تمام اعمال ضائع ہو جائیں اور تمہیں خبر بھی نہ ہو اِنَّ
الَّذِيْنَ يَغُضُّوْنَ اَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ امْتَحَنَ
اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ لِلتَّقْوٰى ؕ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ۝٣ جو لوگ اللہ کے

رسول ﷺ کے سامنے اپنی آواز پست رکھتے ہیں، یہی وہ لوگ ہیں جن کے دلوں کو
اللہ نے تقوٰی کے لئے چن کر خالص کر لیا ہے، ان کے لئے بڑی مغفرت اور بہت بڑا
اجر ہے اِنَّ الَّذِيْنَ يُنَادُوْنَكَ مِنْ وَّرَآءِ الْحُجُرٰتِ اَكْثَرُهُمْ لَا
يَعْقِلُوْنَ۝۴ اے پیغمبر (ﷺ)! جو لوگ آپ کو حجروں کے باہر کھڑے ہو کر
پکارتے ہیں ان میں سے اکثر بے عقل اور نا سمجھ ہیں وَلَوْ اَنَّهُمْ صَبَرُوْا حَتّٰى
تَخْرُجَ اِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ۭ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ۝۵ اور اگر وہ لوگ
صبر سے کام لیتے یہاں تک کہ آپ خود ہی باہر ان کے پاس تشریف لے آتے تو یہ
ان کے لئے بہتر ہوتا، اور اللہ بڑی مغفرت کرنے والا اور ہر وقت رحم فرمانے والا ہے
يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ جَآءَكُمْ فَاسِقٌۢ بِنَبَاٍ فَتَبَيَّنُوْٓا اَنْ تُصِيْبُوْا
قَوْمًۢا بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوْا عَلٰى مَا فَعَلْتُمْ نٰدِمِيْنَ۝۶ اے ایمان والو! اگر
کوئی فاسق شخص تمہارے پاس کوئی خبر لے کر آئے تو اس کی خوب تحقیق کر لیا کرو،
ایسا نہ ہو کہ تم لاعلمی میں کسی قوم کو ضرر پہنچا دو پھر تمہیں اپنے کئے پر نادم ہونا پڑے
وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ فِيْكُمْ رَسُوْلَ اللّٰهِ ۭ لَوْ يُطِيْعُكُمْ فِيْ كَثِيْرٍ مِّنَ الْاَمْرِ
لَعَنِتُّمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ حَبَّبَ اِلَيْكُمُ الْاِيْمَانَ وَزَيَّنَهٗ فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَكَرَّهَ
اِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوْقَ وَالْعِصْيَانَ ۭ اُولٰۗىِٕكَ هُمُ الرّٰشِدُوْنَ۝۷ اور
خوب جان لو کہ اللہ کا رسول تمہارے درمیان موجود ہے، اگر وہ بہت سے معاملات
میں تمہاری رائے پر عمل کرنے لگیں تو تم خود ہی مشکلات میں مبتلا ہو جاؤ گے، مگر اللہ

نے ایمان کو تمہارے لئے محبوب بنادیا اور اسے تمہارے دلوں میں خوشنما کر دیا نیز
کفر و فسق اور نافرمانی سے نفرت تمہارے دل میں ڈال دی، ایسے ہی لوگ ہدایت یافتہ
ہیں فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَ نِعْمَةً ؕ وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝۸ یہ سب کچھ اللہ کے
فضل اور اس کے انعام کی وجہ سے ہے، اور اللہ سب کچھ جاننے والا اور بڑی حکمت والا
ہے وَ اِنْ طَآىِٕفَتٰنِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ اقْتَتَلُوْا فَاَصْلِحُوْا بَيْنَهُمَا ۚ اور اگر
مسلمانوں کے دو گروہ آپس میں لڑ پڑیں تو ان کے درمیان اختلاف کو رفع کر کے صلح
کرادیا کرو فَاِنْۢ بَغَتْ اِحْدٰىهُمَا عَلَى الْاُخْرٰى فَقَاتِلُوا الَّتِيْ تَبْغِيْ حَتّٰى
تَفِيْٓءَ اِلٰٓى اَمْرِ اللّٰهِ ۚ پھر اگر ان میں سے ایک گروہ دوسرے پر زیادتی کرے تو تم
بھی زیادتی کرنے والے گروہ سے لڑو یہاں تک کہ وہ اللہ کے حکم کی طرف رجوع
کرلے فَاِنْ فَآءَتْ فَاَصْلِحُوْا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَ اَقْسِطُوْا ؕ اِنَّ اللّٰهَ
يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ۝۹ اور جب وہ گروہ اللہ کے حکم کی طرف رجوع کرلے تو ان
دونوں کے درمیان عدل و انصاف کے ساتھ مصالحت کرادو، بے شک اللہ انصاف
کرنے والوں کو پسند کرتا ہے اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ اِخْوَةٌ فَاَصْلِحُوْا بَيْنَ
اَخَوَيْكُمْ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ۝۱۰ بے شک مومن تو ایک دوسرے
کے بھائی ہیں، لہٰذا اپنے بھائیوں کے درمیان مصالحت کرادیا کرو اور اللہ سے ڈرتے
رہو، تاکہ تم پر رحم کیا جائے گا رکوع[۱]

[#476]

نام پارہ	پارہ شمار	آیات	تعداد رکوع	مکی / مدنی	نام سورہ	ترتیبِ تلاوت
حٰمٓ	26	18	2	مدنی	سُوْرَةُ الْحُجُرٰت	49

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

In the Name of Allah, the Most Beneficent, the Most Merciful.

In verses 1 to 10, Muslims are taught some etiquettes for social life. These include the manners of sitting in the assembly of the Prophet Muhammad (peace be upon him), the importance of verifying news before reacting to it, and the emphasis on reconciliation if two groups of Muslims engage in conflict.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيِ اللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝١

O you who believe! Do not place your opinions above [the decree of] Allah and His Messenger. And fear Allah. Indeed, Allah is All-Hearing, All-Knowing.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَرْفَعُوْۤا اَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَ لَا تَجْهَرُوْا لَهٗ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ اَنْ تَحْبَطَ اَعْمَالُكُمْ وَ اَنْتُمْ لَا تَشْعُرُوْنَ ۝٢

O you who believe! Do not raise your voices above the voice of the Prophet, and do not speak loudly to him as you speak loudly to one another, lest your deeds become worthless [with Allah] while you are not aware of it.

اِنَّ الَّذِیْنَ یَغُضُّوْنَ اَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ اُولٰٓىِٕكَ
الَّذِیْنَ امْتَحَنَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ لِلتَّقْوٰىؕ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّ
اَجْرٌ عَظِیْمٌ ۝۳

Those who lower their voices in the presence of the Messenger of Allah, these are the ones whose hearts Allah has tested for righteousness. For them, is forgiveness and a great reward.

اِنَّ الَّذِیْنَ یُنَادُوْنَكَ مِنْ وَّرَآءِ الْحُجُرٰتِ اَكْثَرُهُمْ لَا
یَعْقِلُوْنَ ۝۴

[O Prophet!] Indeed, as of those who call out to you from outside your chambers [of your residence], most of them do not understand [good manners].

وَلَوْ اَنَّهُمْ صَبَرُوْا حَتّٰى تَخْرُجَ اِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ؕ
وَ اللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۵﴾

And if they had been patient until you could come out to them, it would have been certainly better for them. Yet Allah is Most Forgiving, Most Merciful.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنْ جَآءَكُمْ فَاسِقٌۢ بِنَبَاٍ فَتَبَيَّنُوْۤا
اَنْ تُصِيْبُوْا قَوْمًۢا بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوْا عَلٰى مَا فَعَلْتُمْ
نٰدِمِيْنَ ﴿۶﴾

O you who believe! If a wicked person comes to you with any news, verify it carefully [before making any decision], lest you harm a people out of ignorance, and then become regretful over what you have done.

وَ اعْلَمُوْٓا اَنَّ فِيْكُمْ رَسُوْلَ اللّٰهِ ؕ لَوْ يُطِيْعُكُمْ فِيْ كَثِيْرٍ
مِّنَ الْاَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَ لٰكِنَّ اللّٰهَ حَبَّبَ اِلَيْكُمُ الْاِيْمَانَ وَ
زَيَّنَهٗ فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَ كَرَّهَ اِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَ الْفُسُوْقَ وَ
الْعِصْيَانَ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ الرّٰشِدُوْنَ ۙ﴿۷﴾

And know that among you is Messenger of Allah. If he were to yield to you in many matters, you would surely face difficulties. But Allah has endeard faith to you and adorned it in your hearts. And He has made disbelief hateful to you, as well as wickedness, and disobedience. It is these who are the rightly guided.

فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَ نِعْمَةً ؕ وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿٨﴾

[This is] a bounty from Allah and a blessing. And Allah is All-Knowing, All-Wise.

وَ اِنْ طَآىِٕفَتٰنِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ اقْتَتَلُوْا فَاَصْلِحُوْا بَيْنَهُمَا ۚ

And if ever two groups of believers fight each other, then set things aright between them.

فَاِنْۢ بَغَتْ اِحْدٰىهُمَا عَلَى الْاُخْرٰى فَقَاتِلُوا الَّتِيْ تَبْغِيْ حَتّٰى تَفِيْٓءَ اِلٰٓى اَمْرِ اللّٰهِ ۚ

Then if one of the two groups transgresses against the other, then fight against the one that transgresses, until they [are willing to] submit to the rule of Allah.

فَاِنْ فَآءَتْ فَاَصْلِحُوْا بَیْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَ اَقْسِطُوْا ؕ اِنَّ
اللّٰهَ یُحِبُّ الْمُقْسِطِیْنَ۝۹

And when they revert [to the rule of Allah], then reconcile between them with fairness and act justly. Indeed, Allah loves those who act justly.

اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ اِخْوَةٌ فَاَصْلِحُوْا بَیْنَ اَخَوَیْكُمْ وَ اتَّقُوا
اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ۝۱۰ع ۔ رکوع[۱]

Indeed, all the believers are brethren. So, [whenever they are at odds] make peace between your brothers. And fear Allah so that you may receive His mercy.